

**Makurre i d̄erewel i Pol nakə a
watsay naha a
Timote
aye
Məfələkwe**

Məzele i Timote ka ndzeyeye a gər ma d̄erewel i ndo i maslaŋ hay ada mə d̄erewel hay i Pol. Timote a lakawa ha Pol ka mäge məsler. Kə laka ha Pol a mahəhele hay haladzay. Pol kə slər ha a təv mawura bo haladzay, a Tesalonik ada Korin̄te.

Pol a watsay d̄erewel a Timote sulo. Pol a watsa d̄erewel neheye na 6a mədok i məpe mədzał gər ka Yesu mapa eye tsiy. A zəkaw anəke na, məpe tay ha gay i mađuwule me hay lele ada matəra ha məpe mədzał gər gədaŋ eye.

Makurre i d̄erewel a vəlatay gədaŋ a ndo mədzał gər hay ka Yesu, a ndo neheye tə kalatay kame a ndo hay aye, ada a Timote.

Siye i ndo məpe mədzał gər ka Yesu faya ta sənəkateye wu lele bay aye a ndo hay (1.3-7; 4.1-4; 6.3-5).

Pol faya ma tsikateye me a zləm hərwi mədəsłay ha gər a Yesu ada tə mađuwule me (madədo 2). A da ha dərmał, ndo neheye tə kalay kame a gay i mađuwule me hay ta ndziye na, ma kəkay (madədo 3).

Bəba i Timote na, ndo Gərek ada may ŋgay dem i Yahuda hay. Faya ma đay ha a Timote ma kəkay nakə ma gateye gər a ndo hay aye (madədo 4 ka 6).

¹ Maa watsa d̄erewel nakay na, neŋ Pol, neŋ ndo i maslaŋ i Yesu K̄ariste. Ndo nak̄a a pa ga ndo i maslaŋ aye na, Mb̄elom ndo m̄at̄ame kway ha t̄a Yesu K̄ariste nak̄a a ge wu nak̄a ka pakwa faya m̄adzal ḡar aye.

² Na watsaka naha a n̄akar Timote. N̄akar na, andza wawa ga ded̄ek eye h̄arwi ka dzala ha ka Yesu K̄ariste.

Mb̄elom B̄aba kway t̄a Yesu K̄ariste B̄ay Maduweŋ kway t̄a pa fakaya ŋgama, t̄a gaka ŋgwalak ada t̄a v̄elaka zay.

Ndo i parasay hay

³ A seŋ na, ndza ma Efez andza nak̄a na tsikaka kurre ah̄al nak̄a na ḡar kar ha, na ye ka dala i Masedowan aye. Ndza m̄a d̄ama h̄arwi ada k̄a gatay me a ndo neheye faya ta t̄atikateye maraw me a ndo hay aye, t̄a ḡar ha. ⁴ Gwadatay na, t̄a v̄alay ha bo tay a wurmbez hay ada a m̄ak̄ad̄e wuway ka b̄aba t̄ate tay hay bay. Niye na, ma ḡaliye ha m̄ak̄ad̄e wuway k̄ariye, ma dz̄aniye wu nak̄a a say a Mb̄elom aye bay. Wu nakay ka s̄arakwa ha na, h̄arwi ka dzalakwa ha ka neŋgeye. ⁵ Ka tsikakwateye andza niye na, h̄arwi ada t̄a wuda ndo hay. K̄a satay mawud̄e ndo hay na, d̄arev tay m̄a t̄ara ts̄ad̄aŋŋa lele, t̄a ge wu ŋgwalak eye d̄ekd̄ek ada t̄a dzala ha ka Mb̄elom lele. Niye na, ta wuda ndo hay.

⁶ Ndo mekelen̄ eye hay na, ta dze ab̄era ka ts̄aved̄, ta ḡar ha wu ŋgwalak eye. Duh faya ta tsikiye wu neheye ma giye ŋgama bay aye. ⁷ A satay mat̄atikatay bazlam i Mb̄elom mapala eye a ndo hay, faya ta t̄atikiye ta ḡadaŋ. Ane tuk na, bo tay

eye tə tsəne wu nakə faya ta tsikiye bay ada faya ta tətikateye a ndo hay aye bay.

⁸ Tadə ndoweye kə pay bəzay a bazlam i Mbəlom mapala eye ta tsəved eye na, ka sarakwa ha na, lele. ⁹ Tsənakwa wu nakə na tsikiye: Mbəlom a vəl bazlam mapala eye na, hərwi ndo neheye faya ta giye ɲgwalak aye bay. Mbəlom a vəl duh na, hərwi ndo neheye faya ta giye wu nakə lele bay aye, ndo neheye ta rəhay gər a Mbəlom bay aye, ada hərwi ndo neheye tə kəts na Mbəlom aye. Mbəlom a vəl bazlam mapala eye na, hərwi ndo neheye faya ta giye mənese aye, ndo neheye tə yay a gər a Mbəlom bay aye, ndo neheye ta kərah wu hay i Mbəlom aye. Mbəlom a vəl bazlam mapala eye sa na, hərwi ndo neheye ta kədiye bəba tay ta may hay aye, ada ndo neheye ta kədiye siye i ndo hay aye dərma, ¹⁰ ada ndo mäge madama hay, ndo neheye tə zlawə siye i hasləka hay ta tərəwa ha andza ɲgwas tay aye, ndo neheye ta səkəmawa ndo hay hərwi matərə tay ha beke aye, ndo neheye tə dəsawa parasay aye, ndo neheye tə mbadəwa tə maraw me aye. Mbəlom a vəl bazlam mapala eye na, hərwi siye i wu neheye lele bay ta nasiye ha wu nakə lele faya ma tətikakweye aye. ¹¹ Matətike nakay a yaw na, abərə ma Labara ɲgwalak eye nakə Mbəlom, ndo i məzlaḅ, a vələɲ a həlay aye. Labara ɲgwalak eye niye a da ha Mbəlom bagwar eye, neɲgeye nakə ma ndziye ma təv ɲgwalak eye huya aye.

Pol a zambaday a Mbəlom hərwi ɲgwalak ɲgay

¹² Na gay sisəe a Yesu Kəriste Bəy Maduwəɲ kway hərwi nakə a zla ga andza ndo i dedek. Na gay sisəe

sa hārwi ka tēra ga ha ndo i mēsler ŋgay. Maa vālen gēdan ka mēge mēsler na, neŋgeye. ¹³ Ahəl niye na, na tsalaway ka gər a Mbəlom, ada ta zlapay ga na, na gawatay dāretsətseh a ndo ŋgay hay haladzay hārwi nakə na dzala ha ka neŋgeye bay aye. Ane tuk na, Yesu neŋgeye na, kə geŋ ŋgwalak hārwi wu nakə na gawa aye na, na sər bay. ¹⁴ Bəy Maduweŋ kway Yesu Kəriste kə pa fagaya ŋgama haladzay. Anəke na dzala ha ka neŋgeye ada kə vālen gēdan ka mawuḏe siye i ndo hay.

¹⁵ Mezeleme nakə neŋ na ge aye na, a ze i ndo siye hay tebiye. Yesu Kəriste a yaw ka mēndzibəra na, hārwi ada mātəma tay ha ndo i mezeleme hay. Anaŋ bazlam nakay na, dedək, ndo hay gēdem tātəma a dārev tay. ¹⁶ Ane tuk na, Yesu Kəriste a geŋ ŋgwalak na, hārwi ada mātəmatay ha a ndo hay neŋgeye ndo mēzle ŋgatay. A dā ha na, a geŋ ŋgwalak a neŋ nakə na ze ndo hay tē mezeleme aye. A bəzatay ha niye hārwi māvəlatay gēdan a ndo neheye ta dzaliye ha faya aye ada ta hutaye sifa nakə ma ndəviye bay aye. ¹⁷ Ndo hay tādəslay gər a Bəy Mbəlom nakə ma ndziye ka tor eye. Neŋgeye Mbəlom nətē ŋwen. Ndəray a ŋgatay bay. Zambadumay ka tor eye. Amen!

Pol a vālay gēdan a Timote

¹⁸ Timote, nəkar na, andza wawa ga, na gəraka ha bazlam nakay a həlay yak andza nakə ndo i maslan hay tē tsik fakaya aye. Bazlam neheye tē tsik aye tātəra i yak na, andza wu həlay hārwi ada kə ge vəram nakə ŋgwalak aye. ¹⁹ Vəlay dārev yak a Mbəlom huya ada ge na, wu nakə ŋgwalak eye. Siye i ndo mekelen eye hay ta kərah tsəved nakay

ngwalak eye. Hərwi niye ta dzala ha ka wu neheye dedek aye sa bay. ²⁰ Mə walañ i ndo niye hay na, Himene ta Aləgəzandər. Nəteye na, na vəlay tay ha a həlay a Fakalaw* hərwi ada tâ tətik metsehe lele eye ada tâ tsalay ka gər a Mbəlom sa bay.

2

Mađuwulay me a Mbəlom na, kəkay?

¹ Makurre i wu nakə a señ mətsikatay a ndo hay aye na, anañ: Tsətsahum ka Mbəlom, duwulumay me, gumay amboh tə məgay naha sisəe hərwi ndo hay tebiye. ² Duwulumay me a Mbəlom hərwi bəy hay ada hərwi ndo neheye faya ta ləviye ndo hay aye tebiye hərwi ada kâ ndzakwa zay madzədzere kwa tsekweñ mâ ge andaya bay, ada kâ rəhakway ha gər a Mbəlom, ada mede kway mâ təra ngwalak eye kame ngay. ³ Mađuwulay me a Mbəlom hərwi ndo hay na, lele ada a yay a gər a Mbəlom ndo mətəme kway ha. ⁴ A yay a gər haladzay hərwi a say na, ndo hay tebiye tâ təma ada a say tâ sər dedek. ⁵ Bazlam nakay na, hərwi ndo hay tebiye. Hərwi Mbəlom na, nəte ngweñ ada ndo mə walañ i Mbəlom ta ndo hay na, nəte ngweñ. Neñgeye ndo zezeñ, ndo zezeñ eye niye na, Yesu Kəriste. ⁶ A yaw na, kə vəl ha məsəfəre ngay masəkəmatay ahaya ndo hay. A də ha na, a həlay nakə ngwalak eye, a say a Mbəlom ndo hay tebiye tâ təma aye. ⁷ Mbəlom a slər ga ha, na təra ndo i maslañ ngay hərwi ada nâ də ha wu nakay a ndo hay. A gwedeñ tətikatay a ndo neheye Yahuda hay bay aye bazlam ngay nakə

* **1:20** A say məgwede a ndo məwetse dərewel nakay na: «Na həhar tay abəra mə walañ i ndo hay.»

dedek eye ada tâ dzala ha. Na tsik na, dedek, na dəs parasay bay.

⁸ A seŋ na, hasləka hay kwa ka waray tâ duwulay me a Mbəlom, tâ duwulay naha me a Mbəlom tə dərev tsədaŋŋa eye. Tâ ge mevel ka ndo bay, tâ kəd wuway ka wu bay.

⁹ A seŋ na, ŋgwas hay tâ pa ka bo peteked andza nakə a ye ka bo məpe aye. Peteked nakə ndo hay ta giye faya däre aye na, tâ pa ka bo bay. Tâ gay metsehe bo tay. Tâ mətša ka matərde gər lele hərwi ada tâ zəba fataya bay. Tâ pa ka bo wu i maslawa neheye tsakala eye haladzay aye bay, kwa peteked neheye tsakala eye haladzay aye tâ pa ka bo bay.

¹⁰ Məsler nakə lele aye mâ təra malembede bo tay dūh. Ŋgwas neheye tə gwad faya ta rəhay gər a Mbəlom aye na, tâ ge andza niye. ¹¹ Ahəl nakə faya ta tətikiye mə gay i mađuwule me aye na, ŋgwas hay tâ tsik me bay, tâ ndza dīkdīk. Tâ dəslay ha gər a ndo matətike ndo hay. ¹² Na vəlatay tsəved a ŋgwas hay ka matətikatay a hasləka hay bay ada tâ ləvay gər a hasləka hay bay. Tâ ndza dīkdīk, ¹³ hərwi Mbəlom a lah məge na, Adam təday, ada ma dəba eye a ge Hawa. ¹⁴ Sa na, Fakalaw ka səpat Adam bay. Ane tuk na, a səpat na, ŋgwas. Maa kərah marəhay ha gər a Mbəlom na, ŋgwas. ¹⁵ Kwa mâ ge andza niye bəbay, ŋgwas ta wiye wawa ada Mbəlom ma təmiye tay ha. Ane tuk na, tâ dzala ha ka Mbəlom huya, tâ wudə ndo hay, tâ təra ŋgwalak eye ka däre i Mbəlom, tâ gay metsehe a bo tay.

3

Madugula hay i ndo i Kəriste hay

¹ Bazlam nakə na tsikiye na, dedək. Ndo nakə ka pəla matəre madugula i ndo i Kəriste hay aye na, a say mäge məsler ɲgwalak eye. ² Madugula i ndo i Kəriste na, mede ɲgay mâ ge ɲgwalak eye, hərwi ada ndo hay tâ may ha mənese ka gər wuray kwa tsekweɲ bay. ɲgwas ɲgay mâ ge nəte ɲgweɲ. Mâ kwaya ta guzom bay. Mâ gay metsehe a bo ɲgay, mâ ge wu neheye ɲgwalak eye, mâ təma mbəlok hay a gay ɲgay ada mâ sər matətikatay wu a ndo hay dərma. ³ Mâ təra beke i guzom bay, mâ təra ndo i tereɲgez bay, mâ təra düh na, ndo ləfedede, mâ tsala bo ta ndo hay bay, mâ ge bor i dala bay. ⁴ Mâ sər məgay gər a ɲgwas ɲgay ta wawa ɲgay hay, mâ gəl tay ha wawa ɲgay hay lele, wawa ɲgay hay tâ rəhay ha gər. ⁵ Tadə ndoweye kə sər məgay gər a ndo i gay ɲgay hay bay na, ma səriye məgatay gər a məhay gər i ndo məpe mədzal gər hay ka Yesu na, ma kəkay?

⁶ Ahəl nakə ka pumeye ndo mâ təra madugula aye na, kâ pum ndo nakə a dzala ha ka Yesu Kəriste anəke aye bay. Ma ta dəslyay ha gər a bo. Kə ge andza niye na, sariya ma gəsiye na andza nakə ma gəsiye Fakalaw aye. ⁷ Ndo nakə ma təriye madugula i ndo i Kəriste hay aye na, mede ɲgay mâ yatay gər a ndo neheye ta dzala ha ka Yesu bay aye dərma. Kə ge andza niye bay na, horoy ma geye kame tay ada Fakalaw ma mbəzliye na a balay ɲgay.

Ndo mäge məsler mə walaɲ i ndo i Kəriste hay

⁸ Mede i ndo hay mäge məsler mə walaɲ i ndo i Kəriste hay na, mâ ge lele. Dərneh mâ ge mə bazlam tay sulo bay, tâ təra beke i guzom bay, tâ ge

mavaha i dala bay. ⁹Tâ tɛma bazlam nakə Mbəlom a ɗa ha aye tɛ ɗərev tay peteh. ¹⁰Ka pumeye tay ha a məsler na, zəbum ka mede tay lele tɛday. Kə ge mede tay lele na, pum tay ha tâ tɛra ndo mäge məsler hay.

¹¹Mede i ɲgwas tay hay mâ ge lele ɗərmak. Tâ tsik wu nakə lele bay aye ka ndo hay bay, tâ kwaya ta guzom bay, tâ ge na, wu neheye dedek aye huya.

¹²Ndo mäge məsler mâ tɛra na, zal i ɲgwas nɛte, mâ gatay gər a wawa ɲgay hay ta ndo i gay hay lele. ¹³Tadə ndo mäge məsler ta ge məsler lele na, ndo hay ta ɗəslatay ha gər. Ta sliye faya mæde ha bazlam i Yesu Kəriste parakka hərwi ta dzala ha faya lele.

Wu bagwar eye nakə Mbəlom a ɗa ha aye

¹⁴Na dzala na, na miye naha ka tɛv yak bəse. Ane tuk na, na watsaka naha wu neheye na, ¹⁵hərwi kwa tadə na ye naha bay na, ɗerewel nakay ma ɗakeye ha ndo i gay i Mbəlom hay ta ndziye kəkay na, ka səriye ha. Ndo i gay i Mbəlom na, ndo neheye tɛ dzala ha faya aye, nɛngeye tɛ ɗəre eye. Bazlam dedek eye malətsa eye faya andza mədok i gay. ¹⁶Ta dedek, bazlam nakay na, bagwar eye haladzay. Məngaha eye ahəl niye, ane tuk na, Mbəlom kə ɗakway ha. Faya ma ɗakway ha kəkay nakə ka ndzakweye ka tsəved i Mbəlom aye. Nɗaray ma sliye faya mahəmbər na bay. A tsik na, ka Yesu Kəriste:

A tɛra ndo zezeɲ aye.

Məsəfəre Tsəɗaɲɲa eye kə ɗa ha,

nɛngeye mənese andaya faya bay.

Gawla i Mbəlom hay ta ɲgatay.

Ndo hay ta da ha bazlam ηgay a ndo neheye nateye
 Yahuda hay bay aye.
 Ndo hay kwa waray ka mändzibəra ta dzala ha,
 Mbəlom kə zla a gəma, ka vəlay məzlaḡ.

4

Ndo neheye ta tətikateye maraw me a ndo hay aye

¹ Məsəfəre Tsədanḡa eye kə tsik parakka, a gwad: Aza kame na, ndo mekelen eye hay ta gəriye ha mädzele ha ka Yesu. Ta rəhatay ha gər a məsəfəre neheye ηgwalak eye bay ta rawiye me aye. Ta pay bəzay a matətike neheye tə yaw abəra ka fakalaw hay aye. ² Ndo neheye faya ta tətikateye wu neheye a ndo hay aye na, dərneh mə bazlam tay sulo, faya ta dəsiye parasay. Mədzal gər tay kə nas andza wu nakə ako a fəka na aye. ³ Ndo neheye na, faya ta gwadateye a ndo hay məzle ηgwas na, lele bay. Faya ta giye me ka mände wu siye hay sa dərma. Ane tuk na, Mbəlom, neḡgeye a ge wu neheye na, hərwi ada ndo neheye ta dzala ha ka Kəriste ada tə sər dedek aye, t̄a nda ada t̄a gay sisə. ⁴ Andza niye, hərwi wu nakə Mbəlom a ge tebiye aye na, lele. Wu mänday kwa waray ka kərahum mände bay, ndayum tsa ada k̄a gumay naha sisə a Mbəlom. ⁵ Wu mänday tebiye na, lele hərwi bazlam i Mbəlom ada hərwi maḡuwule me kway nakə faya ka ḡuwulakweye me aye.

Ndo məge məsler i Yesu Kəriste lele eye

⁶ Tadə ka tətikatay wu neheye a ndo mädzal gər hay ka Yesu Kəriste na, ka təriye ndo məge məsler i Yesu Kəriste lele eye ada ka hutiyə gədan hərwi

bazlam i Mbəlom nakə ka dzalakwa ha aye ada hərwi matətike nakə faya ka pay bəzay lele aye. ⁷ Wurmbez neheye kəriye a yay a gər a Mbəlom bay aye na, kâ pay zləm bay. Mede yak mâ səkah matəre kame kame andza nakə a say a Mbəlom aye. ⁸ Tadə ndoweye ma giye həbad hərwi matətəde ha mbəle ŋgay aye na, ma geye ŋgama tsekweŋ a bo ŋgay. Ane tuk na, tadə mede ŋgay lele andza nakə a say a Mbəlom aye na, ma geye ŋgama na, haladzay, hərwi a sər ma dzəniye na anəke ma sifa nakə ka məndzibəra aye ada ma sifa nakə ma hutie ka tor eye. ⁹ Bazlam nakay na, bazlam dedək eye. Lele na, kwa way mâ təma tə dərev ŋgay peteh. ¹⁰ Hərwi niye ka vəlakway ha gədaŋ kway ka mäge məsler, ka ŋgəlakwa ha faya bo sah lele na, hərwi ka pakwa faya mədzal gər kway ka Mbəlom, neŋgeye nakə ta sifa aye. Neŋgeye ndo mətəme tay ha ndo hay tebiye, ma təmiye ha wene wene eye na, ndo neheye tə dzala ha ka Kəriste aye.

¹¹ Datay ha ada kâ tətikatay wu nakay a ndo hay. ¹² Ndəray mâ kəts kar hərwi nəkar wawa eye segey bay. Duh nəkar na, bəzatay ha a ndo məpe mədzal gər hay ka Yesu ta ndziye na, kəkay. Bazlam yak nakə ka tsikiye na, mâ təra bazlam lele eye, mede yak mâ ge lele, wuda ndo hay, dzala ha ka Yesu ada ndza na, tsədaŋŋa. ¹³ Dzaŋga Derewel i Mbəlom pat pat kame i ndo hay. Datay ha ada kâ tətikatay hus a pat nakə aza na ye naha aye. ¹⁴ Kâ gay masəfaya a gədaŋ nakə Mbəlom a vəlaka aye bay. A vəlaka na, ahəl nakə ndo hay tə da ha wu nakə Mbəlom a tsik ka nəkar aye ada madugula hay tə pa faya həlay

tay aye.*

¹⁵ Pay gər na, a məsler neheye anañ aye. Vəlay ha bo yak tebiye hərwi ada ndo hay tâ ngatay faya ka diye kame kame ka tsəved i Mbəlom. ¹⁶ Gay metsehe a mede yak, gay metsehe a wu nakə faya ka tətikateye a ndo hay aye ada ndza bəŋbəŋ lele. Tadə ka ge andza niye na, ka təmiye ha bo yak eye ada ndo neheye faya ta pay zləm a bazlam yak aye dərma.

5

Mede i ndo məpe mədzal gər hay ka Yesu

¹ Ahəl nakə nəkurom ka təv manəte eye ta ndo guram aye na, kâ may ha mənese bay, tsikay ta tsəfetsəfe eye andza neŋgeye na, bəba yak. Tsikatay me a gawla hay andza nəteye malamar yak hay. ² Tsikatay me a mama hay andza nəteye may yak hay. Ada a dem hay bəbay andza nəteye malamar yak hay. Dərev yak mâ ge kame tay na, tsədəŋŋa.

³ Gatay gər a madakway i ŋgwas neheye nəteye madakway i ŋgwas hay ta dedək, ndo məgatay gər andaya bay aye. ⁴ Tadə madakway i ŋgwas wawa ŋgay kəgəbay wawa i wawa ŋgay andaya na, gər ha wawa hay tâ tətik marəhatay ha gər a ndo tay hay təday. Andza məgwede tâ gay gər a may tay andza nakə bəba tay hay tə gawatay gər ahəl niye aye. Andza niye na, a yay a gər a Mbəlom. ⁵ Madakway i ŋgwas nakə neŋgeye mahəŋgeye, ndəray ŋgay andaya məgay gər bay ada neŋgeye kə pa mədzal gər ka Mbəlom, faya ma dūwulay naha me a Mbəlom

* **4:14** Məpe həlay ka ndo: Məzle ndo ka məge məsler mə walaŋ i ndo.

huya ta həpat kwa ta həvad hərwi ada mâ dzəna na. ⁶ Ane tuk na, madakway i ɲgwas nakə a gər ha bo ɲgay kwa a way tsa aye na, neɲgeye mandza eye ma sifa, ane tuk na, andza neɲgeye maməta eye. ⁷ Datay ha a ndo hay na, tâ gatay gər a bəba tay hay hərwi ada ndəray mâ matay ha mənese bay.

⁸ Tadə ndoweye kə gay gər a ndo ɲgay hay bay, na tsik wene wene eye na, ka ndo i gay ɲgay hay, kə gər ha tsəved i Yesu Kəriste. Neɲgeye lele bay a ze ndo nakə kə dzala ha ka Yesu bay aye.

⁹ Watsa a dərəwel na, məzele i madakway i ɲgwas nakə məve ɲgay kə ndisl a məve kuro kuro məkwa aye dəkdek ada nakə a zla zal nəte aye. ¹⁰ Ndo hay tâ sər ha məsler ɲgay neheye a gawa aye na, ɲgwalak eye. Kə gatay gər a wawa hay lele ada ka təma mbəlok hay a gay ɲgay lele. Sa na, kə baratay na sik i ndo məpe mədzal gər hay ka Yesu* ada ka dzəna ndo neheye mə dərətsətseh aye. Kə ge məsler lele huya. Kə ge andza niye na, watsa məzele ɲgay.

¹¹ Madakway i ɲgwas neheye dahəlay aye na, kâ watsa məzele tay a dərəwel bay. Hərwi ka watsa məzele tay a gəna ma sateye mede a zal sa, ta gəriye ha məpay bəzay a Yesu Kəriste. ¹² Ta ge andza niye na, sariya ma gəsiye tay ha hərwi ta nas wu nakə tə tsik, tə gwad: Ta ndziye mahəteye aye. ¹³ Kwa tadə ta zla zal bay, ka watsa məzele tay na, ta giye məsler sa bay, ta həhaliye ka gay ka gay. Ta dzəguriye me, ta bəbələteye wuray a ndo hay. Ta tsikiye bazlam nakə ka zəbatay naha bay aye. ¹⁴ Hərwi niye a seɲ na, madakway i ɲgwas

* **5:10** Məbere sik na, andza məgwədə: Matəme mbəlok.

neheye dahalay eye hay aye na, tâ ye a zal sa, tâ wa wawa hay, tâ gay gər a bədgay tay hərwi ada ndo neheye tə nakway dərə aye tâ huta wuray mətsike fakwaya bay. ¹⁵ Na tsik andza niye na, hərwi siye i madakway i ɲgwas hay ta gər ha tsəved i Mbəlom, tə pay bəzay a Fakalaw.

¹⁶ Tadə ɲgwas nakə faya ma pay bəzay a Yesu Kəriste, madakway i ɲgwas andaya mə gay na, neŋgeye mâ dzəna na. Madakway i ɲgwas niye andza niye na, məhay gər i ndo məpe mədzal gər hay ka Yesu ta dzəniye na bay. Məhay gər i ndo məpe mədzal gər hay ka Yesu ta dzəniye na, madakway i ɲgwas neheye ndəray tay andaya bay aye.

¹⁷ Madugula neheye nəteye faya ta gateye gər lele a ndo məpe mədzal gər hay ka Yesu aye na, rəhumatay ha gər lele. Rəhumatay ha gər wene wene eye a ndo neheye faya ta vəliye ha gədan tay ka mədə ha bazlam i Mbəlom ada ka matətikatay a ndo hay aye. ¹⁸ Hərwi mawatsa eye mə Derewel i Mbəlom, a gwad: «Ahəl nakə sla ma giye məsler ma guvah aye na, kâ pay wu ka bazlam bay, gər ha mâ həpəd wu mənday.†». A gwad sa: «Ndo mäge məsler na, lele tâ vəlay wu i madagər ɲgay.‡»

¹⁹ Tadə ndoweye ki yaw ka təv yak mətsikaka wu nakə lele bay aye ka madugula i ndo məpe mədzal gər hay ka Yesu na, kâ pay zləm bay. Ka ta pay zləm na, tsəne abəra ka ndo hay sulo kəgəbay ka ndo mamahkar eye təday ada ka pateye zləm. ²⁰ Tsikatay faya a ndo neheye faya ta giye mənese

† **5:18** Bazlam mapala eye masulo eye 25.4. ‡ **5:18** 1 Korinthe hay 9.9; Mata 10.10; Luka 10.7.

aye kame i ndo hay tebiye hærwi ada ndo siye hay tâ dzædzar mæge mænese dærmak.

²¹ Neŋ faya na gakeye amboh kame i Mbælom, kame i Yesu Kæriste ada kame i gawla i Mbælom neheye a pala aye, amboh ræhay ha gær a wu nakæ na tsikaka aye. Kâ ŋgæna tay ha ka bo abæra ndo hay bay, kâ matay bo a ndo siye hærwi agæna næteye ndo yak hay aye bay. ²² Tadæ a saka mæzle ndo ka mæge mæsler mæ gay i maðuwule me na, zæba ka mede ŋgay lele tæday nakæ ada ka piye hælai ka gær ŋgay aye. Kâ tælæka hælai yak a mezeleme i ndo siye hay bay. Ndza na tsædaŋŋa. §

²³ Kâ sa yam dækdek bay, sa guzom tsekweŋ hærwi huð yak nakæ a wurawa fakaya aye hærwi ada huð mâ wur fakaya sa bay.

²⁴ Ndo siye hay kwa tadæ ta ye kame i sariya zuk bay na, mezeleme tay a zæba parakka mæ dzaydzay. Ka ndo siye hay, ta særiye ha mezeleme tay na, ma dæba i sariya. ²⁵ Mæsler ŋgwalak eye hay na, næteye mæ dzaydzay dærmak. Tadæ ta ndohwaw bæse a dzaydzay zuk bay na, ta sliye mændze huya maŋgaha eye bay.

6

¹ Ndo neheye næteye beke aye hay na, tâ ræhatay ha gær a ndo i gay tay hay hærwi ada ndo hay tâ tsik wu nakæ lele bay aye ka mæzele i Mbælom bay ada ka wu neheye faya ka tætikakwateye a ndo hay aye bay. ² Tadæ ndo i gay i beke hay næteye ndo mæpe mædzal gær hay ka Kæriste, kwa tadæ næteye malamar hay ma mæpe mædzal gær ka

§ 5:22 Zæba ma 1 Timote 4.14.

Kərıste bəbay na, tã kərah marəhatay ha gər a ndo i gay tay hay bay. Kwa nəteye tebiye tã ləva kame i Mbəlom na, ta giye məsler tay lele dıh ma ziye nakə kurre aye hərwi ndo neheye faya ta gateye məsler aye na, nəteye ndo məpe mədzal gər hay ka Yesu ada Mbəlom a wudá tay.

Ndo neheye zlele eye hay dedek aye

Tətikatay wu neheye a ndo hay, vəlatay gədan. ³ Tadə ndoweye ka tətik wu mekelej eye, ada ka təma bazlam neheye dedek aye i Bəy Maduwej kway Yesu Kərıste bay, ada a təma wu nakə faya ka tətikakwateye a ndo hay ka mede nakə lele eye kame i Mbəlom aye bay sa na, ⁴ neŋgeye ndo mədəslay ha gər a bo, a sər wuray bay tebiye. A sər na, məkəde wuway dekdek tsa, ma giye magazləga ka wu hay. Hərwi niye ndo neheye faya ta pay zləm aye na, ta giye sələk, ta wudıye məkəde wuway a bo, ta tsadıye a bo, ta dzalateye naha wu neheye lele bay aye a gər a ndo hay. ⁵ Ta kədıye wuway huya hərwi mədzal gər hay lele bay, ada hərwi tã sər dedek sa bay. Tã dzala mə gər tay agəna, tadə ta pay bəzay a tsəved i Mbəlom na, ta hutiye suloy.

⁶ Ta dedek tadə ka pay bəzay a tsəved i Mbəlom na, nəkar zlele eye, dərev yak ma ŋgwasiye tã wu nakə andaya fakaya aye. ⁷ Ka yakwaw ka məndzibəra na, ka zlakwaw wuray ka həlay bay, ka makweye na, ka zlakweye wuray ka həlay bay dərmak. ⁸ Tadə wu mənday kway tã peteked kway andaya na, niye na, dı kway. ⁹ Ndo neheye a satay matəre ndo i zlele hay aye na, ta dədıye a masəpete i Fakalaw andza tã dəd a balay. Ta wudá wu neheye

kəriye ma nasiye tay ha ndo hay aye ada neheye ta dziye tebiye aye. ¹⁰ Mawuɗe suloy na, ma zlaweye slala i wu neheye lele bay aye tebiye. Siye i ndo hay ta gər ha tsəved i Mbəlom hərwi a satay suloy ka zal, ada hərwi niye ta huta dəretsətseh mə dərev.

Mandəve i bazlam

¹¹ Ane tuk na, nəkar na, ndo i Mbəlom, wu neheye tebiye lele bay aye na, kâ təlaka həlay yak a dəma bay. Ge gədaŋ, hərwi ada kâ təra lele kame i Mbəlom, pay bəzay a tsəved ŋgay, dzala ha huya ka neŋgeye, wuda siye i ndo hay lele, səmay naha a wu hay ada təra ndo ləfedede eye. ¹² Ge vərəm ŋgwalak eye ka tsəved i Mbəlom. Gəs sifa i Mbəlom nakə ma ndəviye bay aye hərwi Mbəlom a zalaka na, ka neŋgeye ada ka da ha parakka ahəl niye kame i ndo hay haladzay wu nakə ŋgwalak eye ka dzala ha aye. ¹³ Neŋ faya na tsikakeye kame i Mbəlom nakə ma vəliye sifa a wu hay tebiye aye ada kame i Yesu Kəriste nakə a da ha wu ŋgwalak eye parakka kame i Poŋos Pilat aye, ¹⁴ neŋ faya na tsikakeye, rəhay ha gər a wu nakə na tsikaka aye, kâ nas ha bay, gay metsehe a məndze yak hərwi ada ndo hay t̄a maka ha mənese bay hus a pat nakə Bəy Maduweŋ kway Yesu Kəriste ma maweye aye. ¹⁵ Ma maweye na, a həlay ŋgwalak eye. Maa ge ha andza niye na, Mbəlom. Mbəlom na, gədaŋ tebiye mə həlay ŋgay, neŋgeye Mbəlom n̄te ŋweŋ, neŋgeye mandza eye ma məŋgwese, neŋgeye Bəy ka gər i bəy hay, neŋgeye Bəy Maduweŋ ka gər i bəy maduweŋ hay, ¹⁶ neŋgeye n̄te ŋweŋ nakə ta sifa huya aye, neŋgeye mandza eye mə dzaydzay. Dzaydzay ŋgay a dəv haladzay, ndəray ma sliye

mahəndzədə naha faya bay. Ndəray dāda kə ŋgatay bay, ndəray ma sliye məŋgatay bay sa. Ndo hay tâ dəslay ha gər. Ma ndziye huya. Mâ ge andza niye.

Mətsike me a zləm a ndo i zlele hay

¹⁷ Ndo neheye zlele eye hay ka məndzibəra nakay aye na, gwadatay tâ dəslay ha gər a bo bay, zlele ma ziye kəriye. Tâ pa faya mədza gər tay bay. Tâ pa mədza gər tay dūh na, ka Mbəlom nakə ma vəlakweye wu hay tebiye hərwi ada kâ ŋgwasakwa aye. ¹⁸ Gwadatay na, tâ ge wu ŋgwalak eye hay, tâ ge wu ŋgwalak eye hay haladzay. Gwadatay na, tâ vəl wu ta məŋgwese eye, tâ vəl wu a siye i ndo hay. ¹⁹ Tadə faya ta giye andza niye na, ta hayay gər a wu tay hay a təv ŋgwalak eye hərwi ada tâ huta sifa dedək eye. Maga eye na, andza ndo nakə a pa naha mədok i gay ŋgay kurre aye.

²⁰ Timote, gay gər a wu nakə Mbəlom a pa a həlay yak aye. Bazlam neheye ndo hay ta tsikiye kəriye na, kâ tsik a dəma bay. Wu nakə nəteye tə zalay ndaraw aye, ane tuk na, ndaraw dedək eye bay. ²¹ Na tsik andza niye hərwi siye hay ta dzala ha ka wu nakə faya ka dzalakweye faya aye sa bay, hərwi tə gwad tâ huta ndaraw eye nakay.

Mbəlom mâ pa fakuma ŋgama.

Dzam Wedeye New Testament in Merey

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Merey

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Merey

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-03-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022

024cb559-a7ea-5bd1-9dc9-f33abc74bfec